

B71N

EURMECCANICA-SHOES

EURMECCANICA - SHOES s.r.l.
Via Montecassino 5/7
Zona Industriale - Larghe di Funo
40050 FUNO (BO) ITALIA
Tel. 051.66 46 198
Fax 051.86 30 11

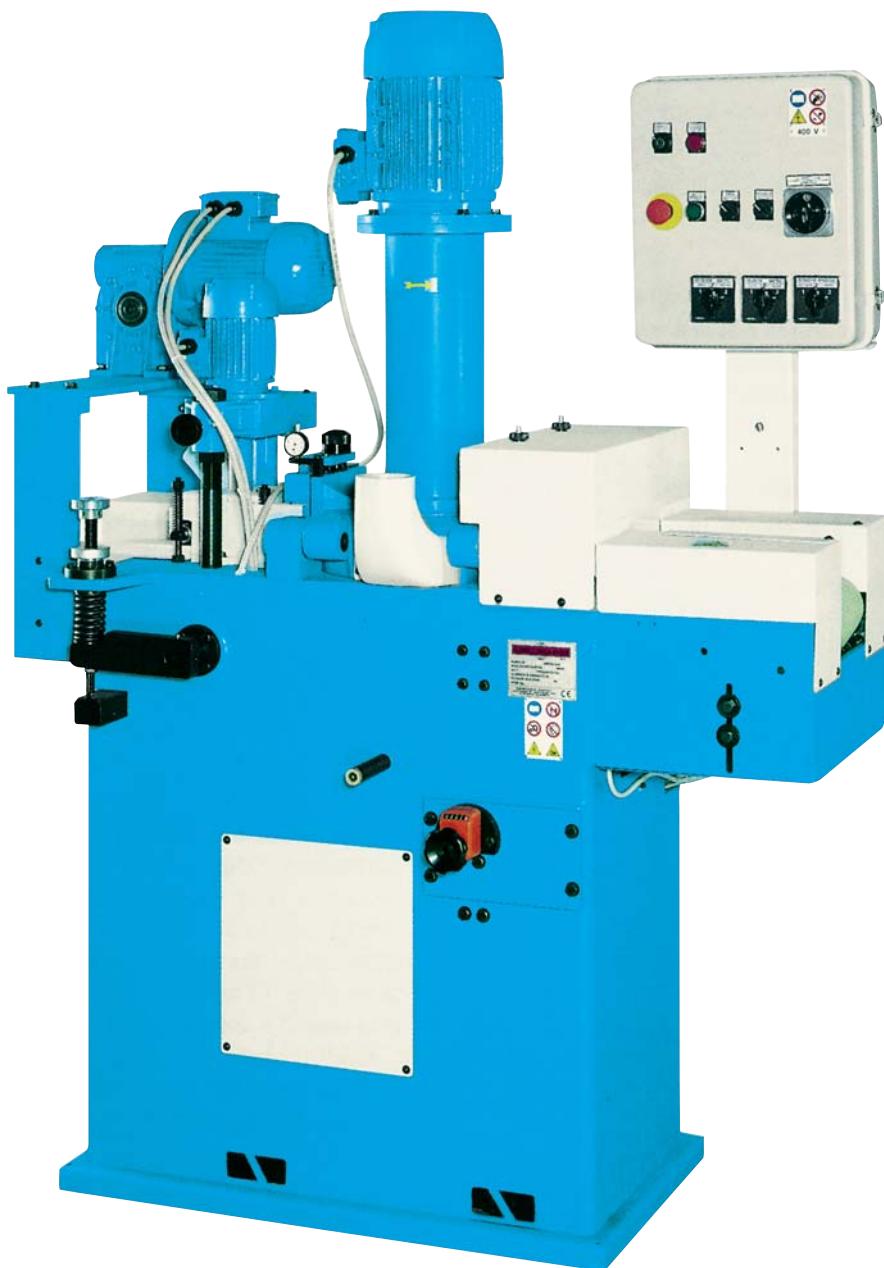
CE

(I) UGUALIZZATRICE CARDATRICE PER SUOLE PIANE

(GB) LEVELLING/ROUGHING UNIT FOR FLAT SOLES

(D) AUSGLEICHT- UND AUFRAUHMASCHINE FÜR FLACHSOHLEN

(P) IGUADALORA CARDADORA PARA SOLAS PLANAS



L'EURMECCANICA-SHOES si riserva il diritto di apportare modifiche senza obbligo di preavviso.

EURMECCANICA-SHOES reserves the right to make changes without previous notice.

EURMECCANICA-SHOES behält sich das Recht vor, Änderungen anzubringen, ohne zur vorherigen Ankündigung verpflichtet zu sein.

A EURMECCANICA-SHOES reserva-se o direito de efectuar modificações sem pré-aviso.

CARATTERISTICHE FUNZIONALI

- I** Questa macchina esegue le operazioni di ugualizzazione e cardatura delle suole piane in cuoio e tunit. I prodotti che subiscono tali lavorazioni acquisiscono una precisione nello spessore di entità molto elevata con una tolleranza massima di 0,05 mm su tutta la superficie. La finitura che si ottiene è tanto regolare da risultare ottimale per le successive fasi di lavorazione quali, ad esempio, l'incollaggio. È possibile inserirla in linea con altre macchine. (Altre tensioni e frequenze a richiesta).

FUNCTIONAL DESCRIPTION

- GB** This machine levels and roughs flat leather and tunit soles. The products which undergo this processing acquire a very high level of precision of thickness, with a maximum tolerance of 0.05 mm on the entire surface. The even finishing puts the sole in excellent conditions for further processing steps, such as cementing. It may be inserted in a line with other machines. (Different voltages and frequencies on request).

FUNKTIONSDATEN

- D** Diese Maschine führt die Ausgleitung und Aufrauhng von Flach- und Tunitsolhen aus. Die so bearbeiteten Produkte erhalten eine Stärke von sehr hher Präzision, mit einer Toleranz von maximal 0,05 mm über die ganze Oberfläche. Das Endergebnis ist so regelmäßig, daß es eine ideale Grundlage für die folgenden Arbeitsphasen, wie etwa die Verklebung, darstellt. Die Maschine kann in eine Linie mit anderen Maschinen eingefügt werden. (Andere Spannungen und Frequenzen auf Wunsch).

CARACTERÍSTICAS DE FUNCIONAMENTO

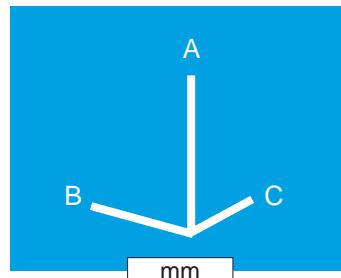
- P** Esta máquina realiza as operações de igualação e cardadura das solas planas de couro e tunit. Os produtos que recebem estes tratamentos adquirem uma precisão de entidade muito elevada na espessura, com uma tolerância máxima de 0,05 mm em toda a superfície. O acabamento que obtém-se é tão regular que resulta excelente para as sucessivas fases de trabalho como, por exemplo, o encolamento. É possível fazê-la trabalhar em linha com outras máquinas.

CARATTERISTICHE TECNICHE - TECHNICAL DATA

TECHNISCHE DATEN - CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

*230/400 V 50 Hz 3 fasi - 3 phases 3 Phasen - 3 fases	5,00 Kw	1500 paia/ora - pairs/h Paar/Std. - pares/h	550

*Altre tensioni e frequenze a richiesta.
Different voltages and frequencies on request.
Andere Spannungen und Frequenzen auf Wunsch.
Outras tensões e frequências se forem pedidas.



A	B	C
1.870	1.380	680

